



## Zbirka odločb sodne prakse

**Zadeva C-302/13**

**flyLAL-Lithuanian Airlines AS  
proti  
Starptautiskā lidosta Rīga VAS  
in  
Air Baltic Corporation AS**

(Predlog za sprejetje predhodne odločbe, ki ga je vložilo Augstākās Tiesas Senāts)

„Predhodno odločanje — Uredba (ES) št. 44/2001 — Člen 31 — Predlog za priznanje in izvršitev sodne odločbe, s katero so bili odrejeni začasni ukrepi zavarovanja — Člen 1(1) — Področje uporabe — Civilne in gospodarske zadeve — Pojem — Predlog za povračilo škode, nastale zaradi domnevnih kršitev konkurenčnega prava Evropske unije — Znižanje letaliških pristojbin — Člen 22, točka 2 — Izključne pristojnosti — Pojem — Spori s področja družb in pravnih oseb — Odločitev o odobritvi znižanja — Člen 34, točka 1 — Razlogi za zavrnitev priznanja — Javni red države, v kateri se zahteva priznanje“

Povzetek – Sodba Sodišča (tretji senat) z dne 23. oktobra 2014

1. *Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Področje uporabe — Civilne in gospodarske zadeve — Pojem — Tožba za povračilo škode, nastale zaradi domnevnih kršitev konkurenčnega prava Unije — Vključitev*

*(Uredba Sveta št. 44/2001, člen 1(1))*

2. *Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Izključne pristojnosti — Spori s področja družb in pravnih oseb — Pristojnost sodišč države članice sedeža — Obseg — Tožba za povračilo škode, nastale zaradi domnevnih kršitev konkurenčnega prava Unije — Izključitev*

*(Uredba Sveta št. 44/2001, člen 22, točka 2)*

3. *Pravosodno sodelovanje v civilnih zadevah — Pristojnost in izvrševanje sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah — Uredba (ES) št. 44/2001 — Priznavanje in izvrševanje sodnih odločb — Razlogi za zavrnitev — Kršitev javnega reda države članice, v kateri se zahteva priznanje — Pojem — Načini določitve višine zneskov, povezanih z odrejenimi začasnimi ukrepi zavarovanja — Izključitev v primeru ustrezne obrazložitve — Zgolj sklicevanje na hude gospodarske posledice — Izključitev*

*(Uredba Sveta št. 44/2001, člen 34, točka 1)*

1. Člen 1(1) Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da je tožba za povračilo škode, nastale zaradi domnevnih kršitev konkurenčnega prava Unije, zajeta s pojmom „civilne in gospodarske zadeve“ v smislu te določbe in zato spada na področje uporabe te uredbe.

(Glej točko 38 in točko 1 izreka.)

2. Člen 22, točka 2, Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da tožba za povračilo škode, nastale zaradi domnevnih kršitev konkurenčnega prava Unije, ni spor o veljavnosti odločitev organov družb v smislu te določbe.

(Glej točko 42 in točko 2 izreka.)

3. Člen 34, točka 1, Uredbe št. 44/2001 o pristojnosti in priznavanju ter izvrševanju sodnih odločb v civilnih in gospodarskih zadevah je treba razlagati tako, da niti metoda določitve višine zneskov, na katere se nanašajo začasni ukrepi zavarovanja, izrečeni s sodno odločbo, za katero se zahteva priznanje – če je mogoče slediti razlogovanju, na podlagi katerega je bila višina navedenih zneskov določena, in tudi če je bilo mogoče vložiti pritožbo, s katero so se take metode izračunavanja izpodbijale – niti zgolj sklicevanje na hude gospodarske posledice nista razloga, ki pomenita kršitev javnega reda države članice, v kateri se zahteva priznanje, zaradi katere bi bilo mogoče v tej državi članici zavrniti priznanje in izvršitev take sodne odločbe, izdane v drugi državi članici.

Obseg dolžnosti obrazložitve se namreč lahko spreminja glede na značilnosti zadevne sodne odločbe in da ga je treba glede na celoten postopek in vse pomembne okoliščine preučiti ob upoštevanju procesnih zahtev, ki so upoštevne za to odločbo, zato da se preveri, ali te zahteve zadevnim osebam zagotavljajo možnost koristnega in učinkovitega izpodbijanja navedene odločbe.

Namen pojma „javni red“ v smislu člena 34, točka 1, Uredbe št. 44/2001 je varovanje pravnih interesov, izraženih v pravnem pravilu, in ne interesov, ki so zgolj gospodarski.

(Glej točke 52, 56 in 59 ter točko 3 izreka.)